



مشروع "المبادرة الإقليمية لتعزيز تطبيقات الطاقات المتجددة صغيرة السعة في المناطق الريفية في المنطقة العربية (REGEND)"

## ورشة تدريبية حول

"بناء قدرات المرأة الريفية في مجالات التعبئة والتغليف واعتماد علامات تجارية خصوصية وملصقات بيانات للمنتجات لتحسين ترويجها"

الجلسة الثالثة – المعايير الصحية والقوانين المنظمة لعملية التعليب والتغليف في تونس

شربان، ولاية المهدية، الجمهورية التونسية  
خلال الفترة الممتدة من 25 إلى 27 كانون الأول/ديسمبر 2020

Bureau d'études Khaled Bedoui



your partner for Sustainable development

المكون : السيد أنيس قرفي، خبير في التعبئة والتغليف مختص في الصناعات الغذائية



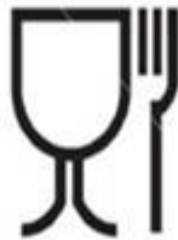
تقديم الإطار القانوني المنظم لعملية التعليب والتغليف  
المعايير والشروط الصحية.



*Lequel de ces symboles informe sur l'alimentarité de l'emballage ?*



1



2



3



4



5

Topprotects

8 أكياس للفرن  
مع غالفات خاصة

### MODE D'EMPLOI

1- La température du four ne doit pas dépasser 200°C. Ouvrir le sachet cuisson pour faire entrer le plus d'air possible avant de le remplir d'aliments

2- Placer l'aliment à cuire dans le sachet cuisson. Tourner l'extrémité du sachet et le fermer avec le clip disponible au paquet.

3- Découper l'angle supérieur du sachet de cuisson avec des ciseaux et placer le sachet cuisson dans un plat au four.

4- A la fin de la cuisson, découper en haut avec vos ciseaux pour faire sortir facilement l'aliment. Réserver ensuite le jus et préparer la sauce.



### طريقة الإستعمال

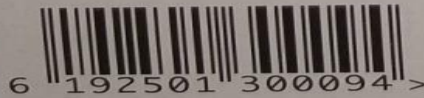
1- يسخن الفرن لدرجة حرارة لا تزيد عن 200 درجة. يثنى الكيس إلى الخلف مقدار 2 صم من فتحته تسهيلا للتعبئة.

2- تغلق فوهة الكيس بالشريط الخاص المتوفر و يراعى ترك الهواء داخل الكيس للتحمير.

3- تقطع إحدى زوايا الكيس ليخرج البخار الزائد منه ثم يوضع على الإناء بوسط الفرن.

4- عند اكتمال الطبخ، يخرج الطعام من الفرن و يقص الكيس ويحتفظ بالصلصة.

Attestation Sanitaire  
N° 28/2015  
EA/2020



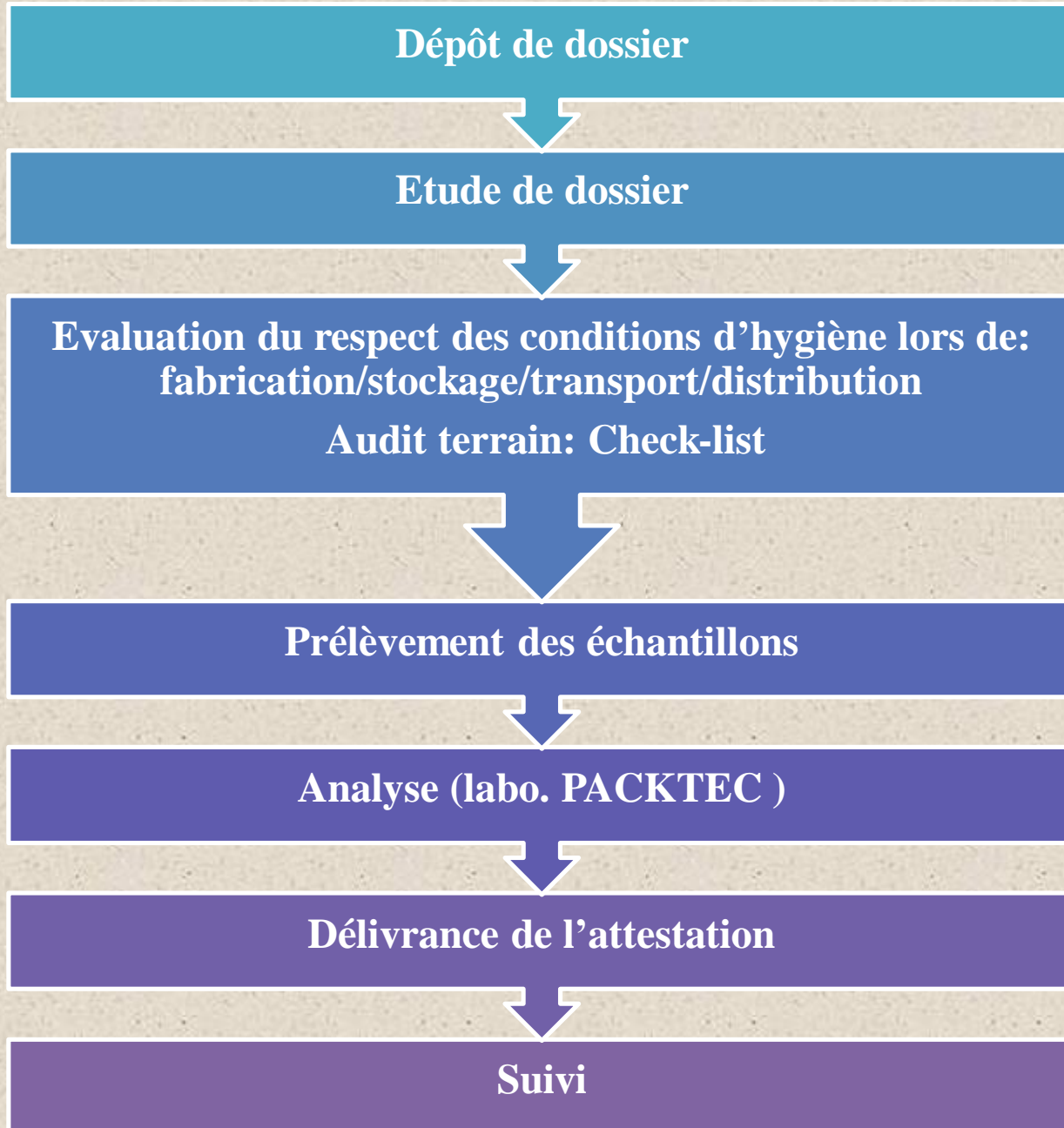
الموزع شركة ج.ن  
Distribué par G.N  
SFAX - TUNISIE  
Tél.: (+216) 74 453 590  
Fax: (+216) 74 453 080  
Marque déposée  
ماركة مسجلة

صنعت أكياس الفرن من البوليبيستير  
TSPPE مطابق للمواصفات الأوروبية.

Sachet cuisson fabriqué  
à base de polyester TSPPE  
conformément aux normes  
de l'union européenne.

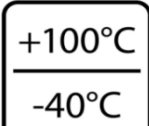
la **DHMPE**  
(Direction de  
l'Hygiène du  
Milieu et de la  
Protection de  
l'Environnement)

**MOCA :**  
Matériaux et  
objets destinés à  
entrer en contact  
avec les denrées  
alimentaires





les matériaux qui composent le produit sont conçus spécialement pour **entrer en contact** avec des denrées alimentaires.



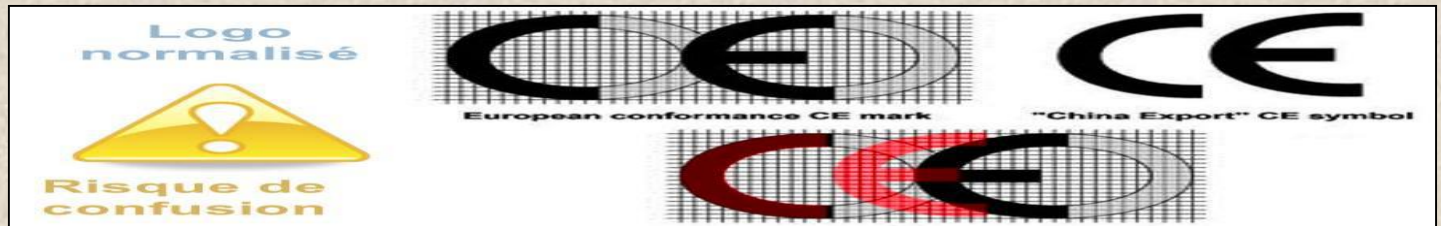
les **températures minimale** et **maximale** auxquelles le produit peut **résister** : du plus froid en bas (congélation), au plus chaud en haut (micro-ondes).



peut être utilisé pour conserver des aliments dans le **réfrigérateur** ou le **congélateur**.



prévu pour un usage au **micro-ondes**. réchauffer ou décongeler des aliments au four à micro-ondes en toute sécurité.





*Lequel de ces symboles informe sur la recyclabilité de l'emballage ?*



1



2



3



4



5

هل تعلمون معاني هذه الكلمات؟



آمن لمرة واحدة، لا تعيد استخدامه



PETE

آمن و قابل



HDPE

أخطر أنواع البلاستيك

ضار و سام إذا



V

آمن نسبياً و



LDPE



أفضل أنواع البلاستيك و أكثرها أماناً



PP

خطر و غير آمن



PS

تجنب هذه المادة قدر الإمكان



OTHERS



NO!



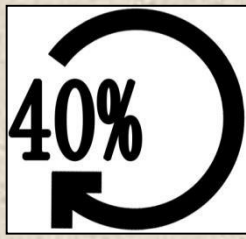
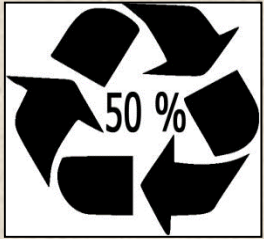




**Point Vert** : atteste que le producteur adhère aux consortiums qui organisent la récupération et le recyclage des emballages.

sans rien spécifier quant à la recyclabilité du produit ou la présence de matériaux recyclables, une fonction qui est réalisée par d'autres symboles.





l'emballage est fabriqué avec des matières recyclées.  
à quel taux s'élève la matière recyclée.

**TIDY MAN** : Symbole rappelant une règle de bon sens, à savoir simplement que les déchets sont à jeter dans une poubelle et non sur la voie publique ou dans la nature.



**Triman** : Symbole théoriquement obligation sur tous les emballages et produits recyclables depuis 2015.  
Il signifie que le produit est recyclable et qu'il doit être trié.



Symbole de la déchèterie indiquant généralement la direction pour s'y rendre.







#2

## COMMENT BIEN LIRE UNE ÉTIQUETTE ?

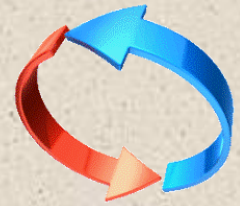


تمرين تفاعلي وتقديم بعض الأمثلة والنماذج

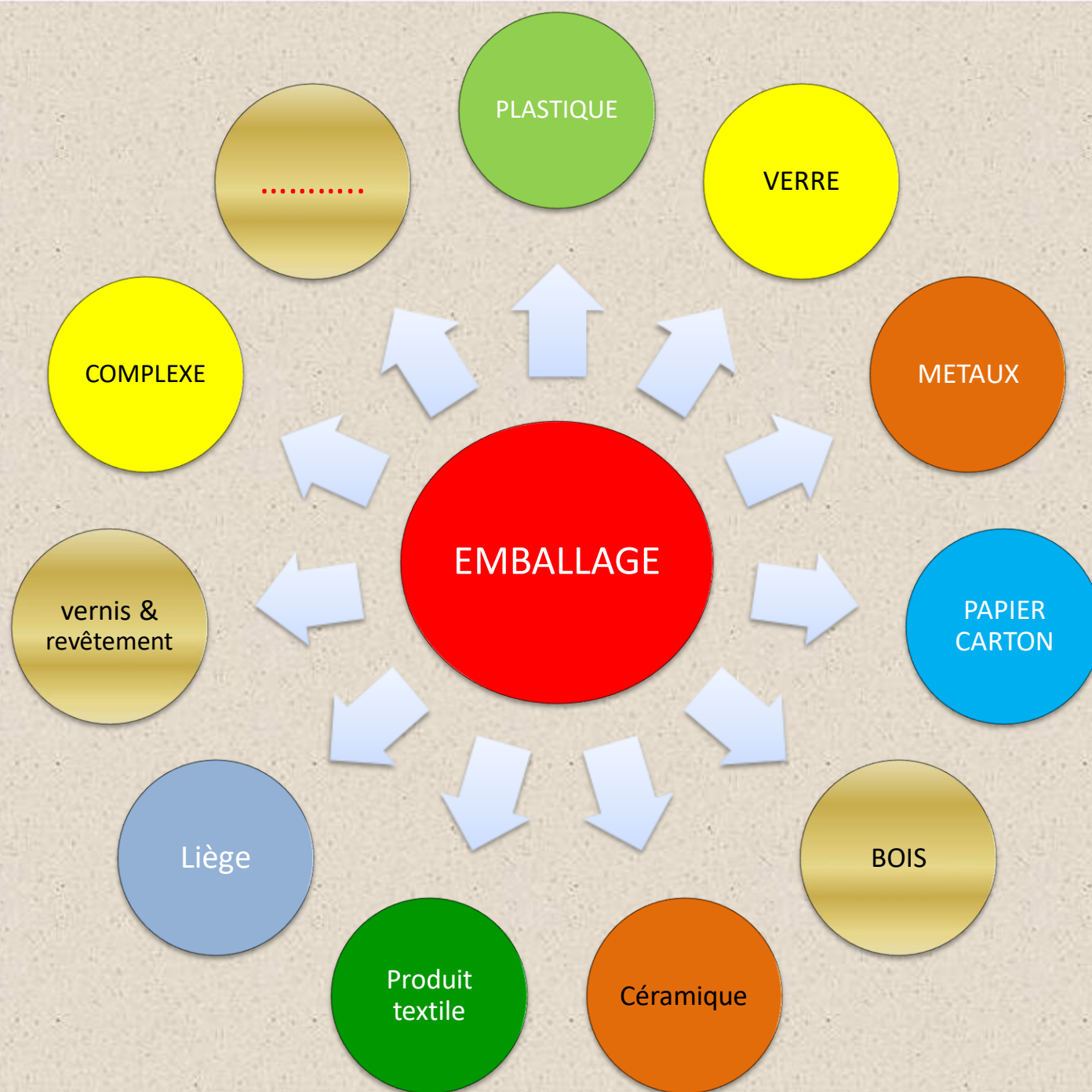
# Matériaux







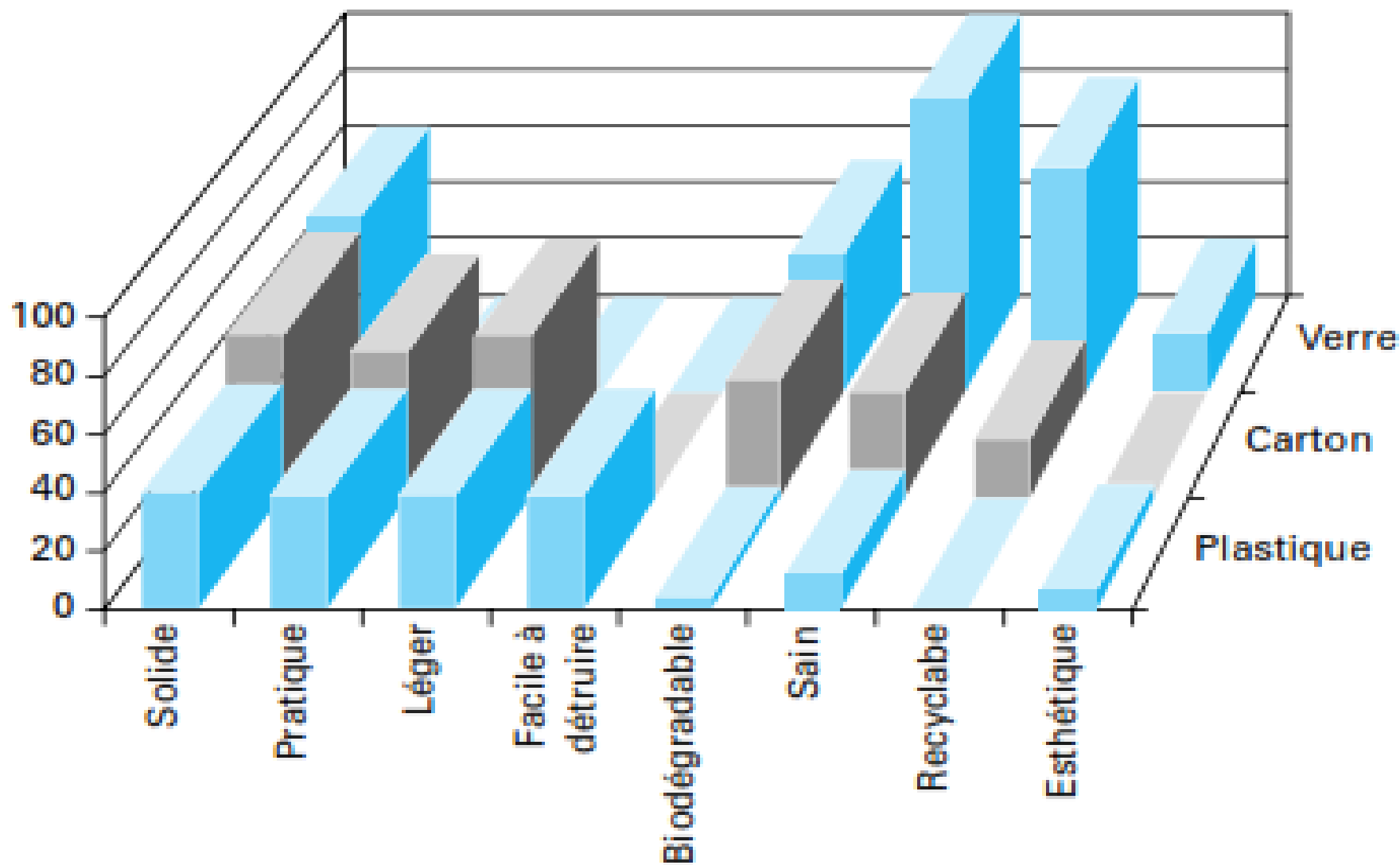
*Quelles sont les matériaux utilisés dans les emballages primaires d'huiles d'olives ?*



Réflexion

تفكرى





**Figure 6 - Perception des matériaux vus par les consommateurs**  
 Enquête SOFRES









## Biodegradable Symbol





COULEUR	COMPOSÉS METALLIQUES
ambre	sulfure de fer
bleu	oxyde ferreux oxyde de cobalt
vert	oxyde de chrome oxyde de nickel
jaune	sulfure de cadmium sulfure d'uranium oxyde ferrique souffre charbon
violet	peroxyde de manganèse oxyde de nickel
rouge	séléniosulfure de cadmium mélange de chlorure d'or et d'étain



### BOUTEILLES MARRON

BLOQUENT LA LUMIÈRE BLEUE  
BLOQUENT LES UV



### BOUTEILLES VERTES

NE BLOQUENT PAS  
LA LUMIÈRE BLEUE  
BLOQUENT LES UV



### BOUTEILLES CLAIRES

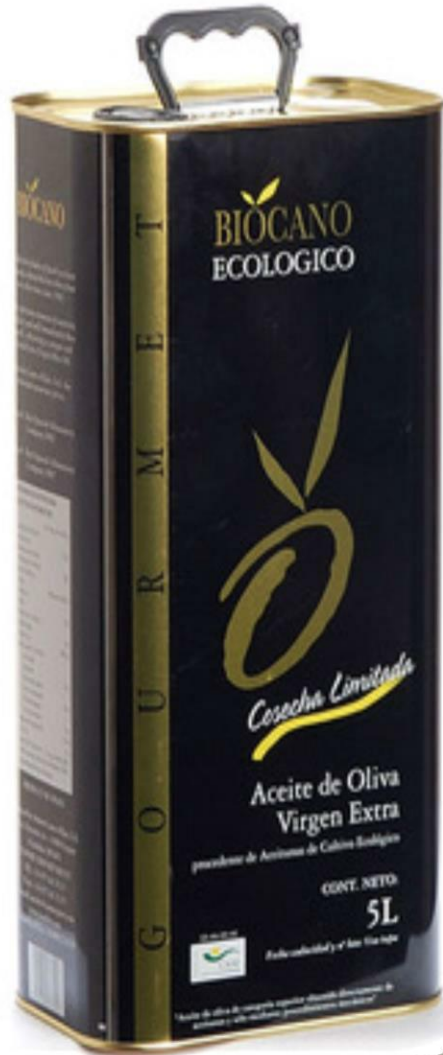
NE BLOQUENT PAS  
LA LUMIÈRE BLEUE  
NE BLOQUENT PAS LES UV



# Boîte de conserve & Fut



# Boîte de conserve & Fut





## Polyéthylène

**1 couche** de polyéthylène (env. 20% de l'emballage total) assure à l'extérieur, la protection du conditionnement.

## Carton

**75%** de l'emballage issu d'une ressource renouvelable : le bois.  
Emballage recyclable et certifié FSC.

## Polyéthylène

**1 couche** de polyéthylène pour isoler l'aluminium du reste de l'emballage.

## Aluminium

**1 couche** très fine d'aluminium d'1,3 g environ (4 à 5 % du poids total), qui constitue une barrière contre la lumière et l'oxygène de l'air.

## Polyéthylène

**2 couches** de polyéthylène à l'intérieur, pour l'étanchéité.



Une brique Tetra Pak(r) est composée d'un sandwich de différents matériaux

Au contact de l'aliment, une double couche de polyéthylène assure l'étanchéité.

Une couche d'aluminium sert de barrière contre la lumière pour la conservation du produit.

2<sup>ème</sup> couche de polyéthylène.

3<sup>ème</sup> couche de polyéthylène.



La couche de carton, qui représente 75% de la composition de l'emballage, assure la rigidité. Le carton est certifié FSC(r) garantissant une gestion responsable des forêts. 129

■ جميل Beau

■ ولد باب هلا A bas prix

■ ما يضرشحد Gentil

■ حوكي و حرايري Multi-compétence

■ خفيف Déplace

■ واضح Communique

■ نرفوزي Agressif

■ ما ينظفشوراه Polluant

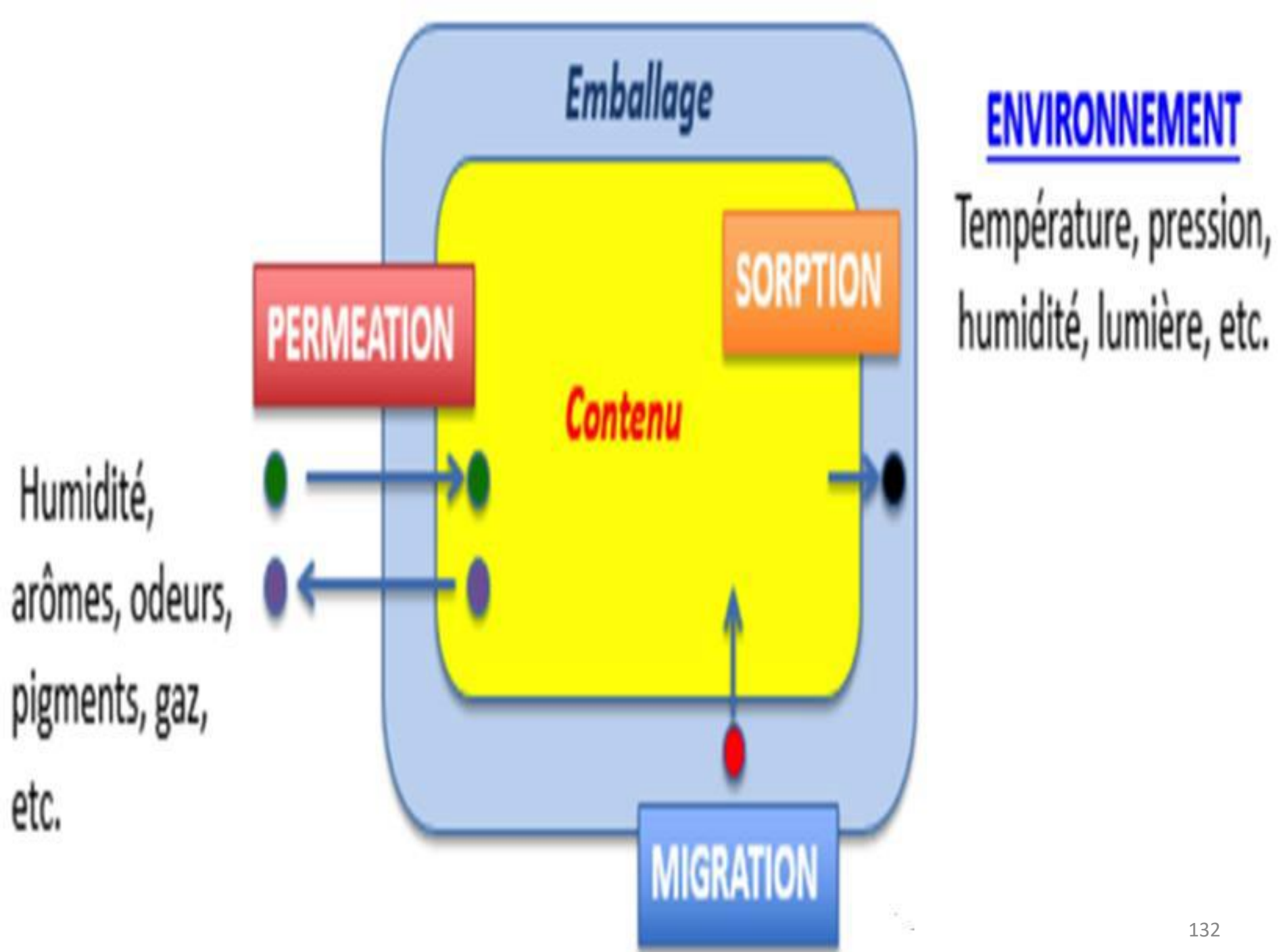
■ دائما في الخدمة Disponible

■ حساس sensible



# Migration







**-La migration globale (OML: Overall Migration Limit)**

le transfert de l'ensemble des substances mobiles dans l'aliment)

**- La migration spécifique (SML: Specific Migration Limit)**

le transfert d'une substance toxique dans l'aliment).

- Actuellement, la limite acceptable de la migration globale qui coïncide avec le risque **physiologique** est de :

**60 mg/kg** de nourriture  
(60 milligrammes par  
kilogramme d'aliments  
emballés)



**10 mg/ dm<sup>2</sup>** d'emballage  
(10 milligrammes par  
décimètre carré de surface  
du matériau d'emballage)



Plomb(Pb),

Cadmium(Cd),

Mercure(Hg),

Chrome hexavalent (VI)(Cr)

Arsenic(As),

Nickel(Ni),

Sélénium(Se),

Zinc(Zn)



dans l'emballage ne peut pas dépasser **100 ppm** en poids.



# L'économie circulaire

تحديد مفهوم الاقتصاد الدائري  
المطبق على التغليف وأنواع التغليف  
البيئي/الإيكولوجي.

# LE CYCLE DE VIE D'UN EMBALLAGE

## L'extraction des ressources naturelles

Les entreprises peuvent aussi utiliser de la matière recyclée à la place des ressources naturelles.



1

**L'approvisionnement**  
La matière est acheminée dans les usines de fabrication.



2

## La fabrication des emballages

Ils vont permettre de transporter et protéger les produits.



3

Le transport des produits vers les magasins



4

Le tri et le recyclage des emballages



7

La consommation



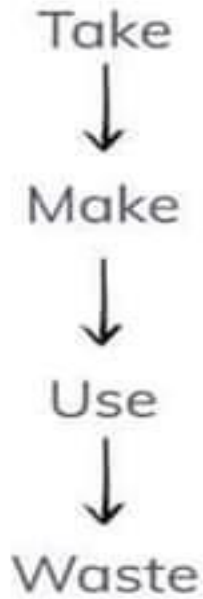
6

La vente des produits auprès des consommateurs

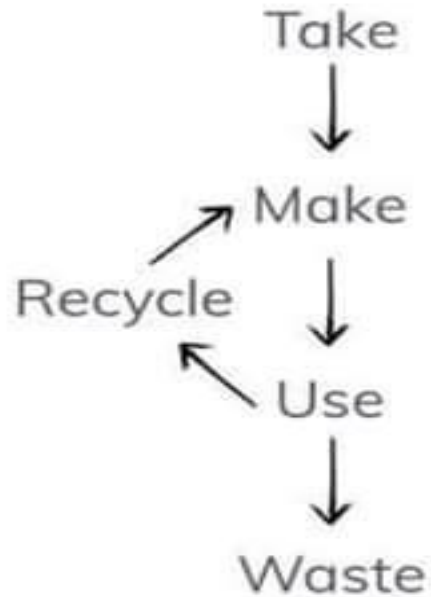


5

# LINEAR ECONOMY



# RECYCLING ECONOMY



# CIRCULAR ECONOMY





**REDUCE**



**REUSE**

**RECYCLE**













**éco**  
conception

The logo for 'éco conception' features a green recycling symbol on the left, composed of three arrows forming a triangle. To the right of the symbol, the word 'éco' is written in a bold, green, sans-serif font, and the word 'conception' is written below it in a regular weight of the same font.

What's Next ?

تمرين تفاعلي وتقديم بعض الأمثلة والنماذج





















Leite

desnatado

Seleção Especial

um produto

juju



Leite

desnatado

Seleção Especial

um produto

juju













Scopri di più sul  
nostro **SEDANO**



[www.freshplaza.it](http://www.freshplaza.it)  
Per il tuo supermercato





A ne pas oublier !!!!

спасибо 谢谢  
GRACIAS 谢谢  
**THANK YOU**  
ありがとうございました MERCI  
DANKE धन्यवाद  
شكراً **OBRIGADO**

GSM : 98 561 473

[anis.guerfi@gmail.com](mailto:anis.guerfi@gmail.com)



*Anis Guerfi*